

## 目 次

### 論文

英語に入った日本語の同化度—1990年における—……………早川 勇	1
Classroom Teaching Language Revisited: Use of “Lexical Bundles” ……………木村 春美	23
李外秀『勲章』について—父親との葛藤……………田川 光照	39
韓国における初期キリスト教受容の要因 [上]……………常石 希望	61
テイル形式の認知的意味……………山本 雅子	89
多文化共生社会の日本語教育 —「コミュニケーション」ということの考察を通して— ……中崎 温子	103

### 研究ノート

韓国語における三子音の法則 —フランス語を通して見た韓国語……………田川 光照	121
『剣南詩鈔』に収録された陸游の絶句……………三野 豊浩	158(61)
漢字再考—音声言語と書記言語の狭間……………葛谷 登	184(35)

### 翻訳

東西均訳稿 (二) 東西均記・拡信……………齊藤 正高 訳	142(77)
ナサニエル・リー著「ソフォニスバ」(一・二幕)……………千葉 孝夫 訳	208(11)
D.H. ロレンス&M.L. スキナー著 『森林の少年』(六)……………山田 晶子 訳	218( 1)